

PSALMUS 123

123 : 1 CANTICUM GRADUUM: Nisi quia Dominus erat in nōbīs, dīcat
nunc Isrāhēl,

A gradual cantic: If it had not been that the Lord was with us, let Israel now say,

123 : 2 nisi quia Dominus erat in nōbīs, cum exurgērent hominēs in
nōs,

If it had not been that the Lord was with us, when men rose up against us,

123 : 3 forte vīvōs dēglūtīssent nōs, cum īrāscerētur furor eōrum in
nōs;

perhaps they had swallowed us up alive, when their fury was enkindled against us;

123 : 4 forsitan aqua absorbuisset nōs;

perhaps the water had swallowed us up;

123 : 5 torrentem pertrānsīvit anima nostra; forsitan pertrānsīssit
anima nostra aquam intolerābilem.

our soul hath passed through a torrent; perhaps our soul had passed through a water insupportable.

123 : 6 Benedictus Dominus, quī nōn dedit nōs, in captiōnem dentibus
eōrum.

Blessed be the Lord, who hath not given us to be a prey to their teeth.

123 : 7 Anima nostra sicut passer ērepta est dē laqueō vēnantium;
laqueus contrītus est, et nōs liberātī sumus.

Our soul like a sparrow hath been delivered from the snare of the hunters; the snare is broken, and we are delivered.

123 : 8 Adjūtōrium nostrum in nōmine Domini, quī fēcit caelum et
terram.

Our help is in the name of the Lord, who made heaven and earth.